

English	Tamil
Travelling out of the ACT	ACT க்கு வெளியே பயணம் செய்தல்
Travelling interstate	வேறுமாநிலங்களுக்கு பயணம் செய்தல்
You should not travel if you are unwell.	உங்களுக்கு உடல்நலக்குறைவு ஏற்பட்டால் நீங்கள் பயணம் செய்யக்கூடாது.
Please carefully consider the need to travel outside of the Canberra region, and look up the travel restrictions for the state or territory you are planning to visit.	கன்பரா பிராந்தியத்திற்கு வெளியே பயணிக்க வேண்டியதன் அவசியத்தை நீங்கள் கவனமாக பரிசீலிக்க வேண்டும். நீங்கள் செல்வதற்குத் திட்டமிடும் மாநிலம் அல்லது பிராந்தியத்திற்கான பயணக் கட்டுப்பாடுகளைப்பற்றி அறிந்துகொள்ளுங்கள்.
If you choose to travel, it is your responsibility to maintain physical distancing and practise good hygiene.	நீங்கள் பயணம்செய்யத் தீர்மானித்தால், சமூக இடைவெளியைக் கடைப்பிடிப்பது மற்றும் நல்ல சுகாதாரத்தைப் பேணுவது உங்கள் பொறுப்பாகும்.
Adhere to the rules of the state you are travelling to. Check the rules for each state or territory.	நீங்கள் பயணிக்கும் மாநிலத்திலுள்ள விதிகளை கடைப்பிடிக்க வேண்டும். ஒவ்வொரு மாநிலம் அல்லது பிராந்தியத்தில் நடைமுறைப்படுத்தப்பட்டுள்ள விதிகளை அறிந்துகொள்ளுங்கள்.
More travel advice is available on the Department of Health website.	மேலதிக பயண ஆலோசனைகள் <i>Department of Health</i> இணையத்தளத்தில் கிடைக்கின்றன.
Travelling to NSW	NSW-க்கு பயணம் செய்தல்
Be aware of areas in New South Wales (NSW) where there are clusters of COVID-19 cases and reconsider your need to travel to these areas. Only travel to these areas for essential reasons. Travellers returning to the ACT from NSW hotspots will be required to quarantine for 14 days. https://www.covid19.act.gov.au/community/travelling-and-transport	நியூ சவுத் வேல்ஸில் (NSW) COVID-19 தொற்று அதிகம் ஏற்பட்டுள்ள பகுதிகளைப் பற்றி எச்சரிக்கையாக இருங்கள், மேலும் இந்த பகுதிகளுக்கு பயணிப்பதற்கான தேவை தொடர்பில் மறுபரிசீலனை செய்யுங்கள். அத்தியாவசிய காரணங்களுக்காக மட்டுமே இந்த பகுதிகளுக்கு பயணம் செய்யுங்கள். NSW-இல் அதிக தொற்றுள்ள இடங்களாக(hotspots) இனங்காணப்பட்ட இடங்களிலிருந்து ACT-க்குத் திரும்பும் பயணிகள் 14 நாட்களுக்கு தனிமைப்படுத்தலுக்கு உள்ளாக வேண்டும். https://www.covid19.act.gov.au/community/travelling-and-transport

<p>To find out more about NSW hotspots, visit the New South Wales website for latest information on cases. https://www.nsw.gov.au/covid-19/latest-news-and-updates</p>	<p>NSW-இல் தொற்று அதிகம் ஏற்பட்டுள்ள இடங்களைப் பற்றி மேலும் அறிய, நியூ சவுத் வேல்ஸ் வலைத்தளத்தில் புதிதாக தொற்றுக்குள்ளானவர்கள் குறித்த புதிய தகவல்களைப் பார்வையிடுங்கள். https://www.nsw.gov.au/covid-19/latest-news-and-updates</p>
<p>Canberrans can visit NSW for a holiday.</p>	<p>கன்பராவாசிகள் விடுமுறைக்காக NSW-க்குச் செல்ல முடியும்.</p>
<p><u>Important information about travelling to Victoria.</u></p>	<p>விக்டோரியாவுக்கு பயணம் செய்வது பற்றிய முக்கிய தகவல்.</p>
<p>Canberrans are being strongly advised not to travel to Victoria at this time except for essential reasons. Canberrans that choose to travel to Victoria will be required to undertake quarantine for a period of 14 days on their return.</p> <p>More information on returning from Victoria is available https://www.covid19.act.gov.au/community/translated-resources</p>	<p>அத்தியாவசிய காரணங்களைத் தவிர இந்த நேரத்தில் விக்டோரியாவுக்குப் பயணம் செய்ய வேண்டாம் என்று கன்பராவாசிகளுக்கு கடுமையான அறிவுறுத்தல் விடுக்கப்படுகிறது. விக்டோரியாவுக்குப் பயணம்செய்யத் தீர்மானிக்கும் கன்பராவாசிகள் அங்கிருந்து திரும்பிவரும்போது 14 நாட்களுக்கு தனிமைப்படுத்தலுக்கு உட்பட வேண்டும்.</p> <p>விக்டோரியாவிலிருந்து திரும்பிவருவது பற்றிய கூடுதல் தகவல்களைப்பெற: https://www.covid19.act.gov.au/community/translated-resources</p>
<p>While we don't have any active cases right now, the risk of new cases increases with more people travelling interstate.</p>	<p>எங்களிடம் இப்போது நோய்த்தொற்றுக்குள்ளான எவரும் இல்லாதபோதும், அதிகமானோர் வேறு மாநிலங்களுக்குப் பயணிப்பதால், புதிய தொற்றுக்கள் ஏற்படும் ஆபத்து அதிகரிக்கிறது.</p>